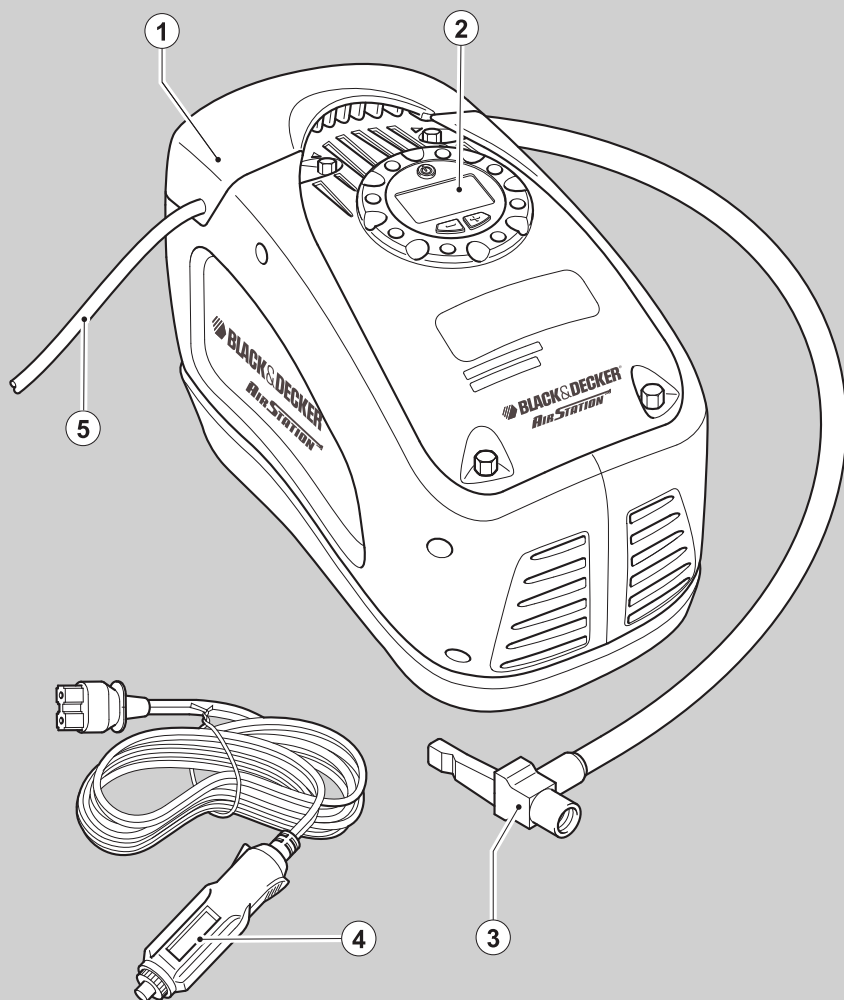


# BLACK & DECKER®

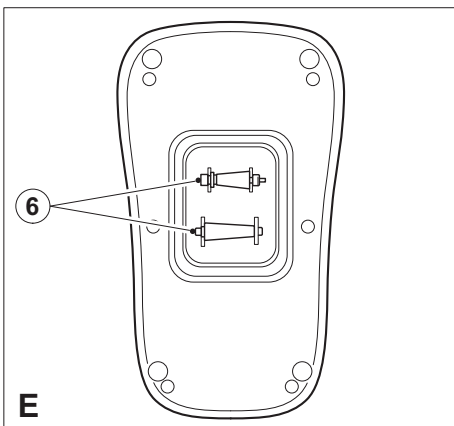
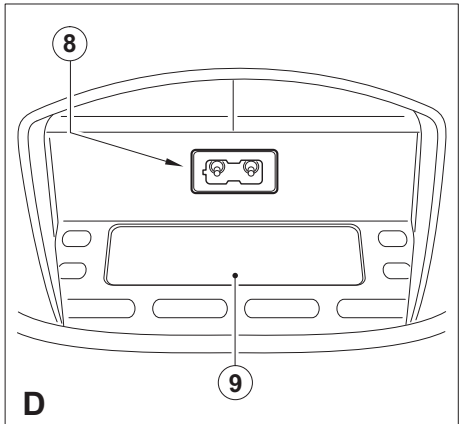
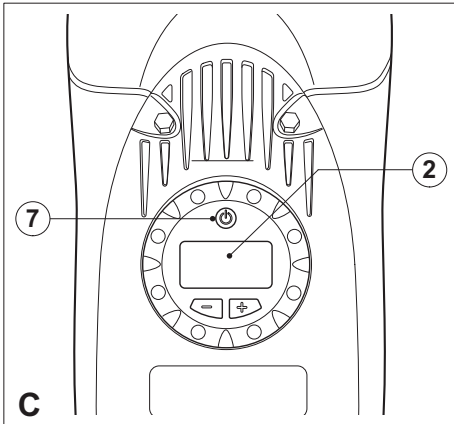
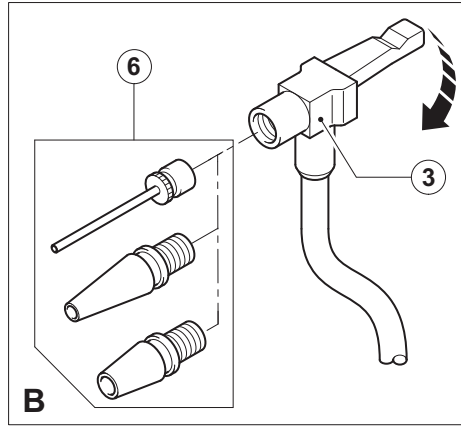
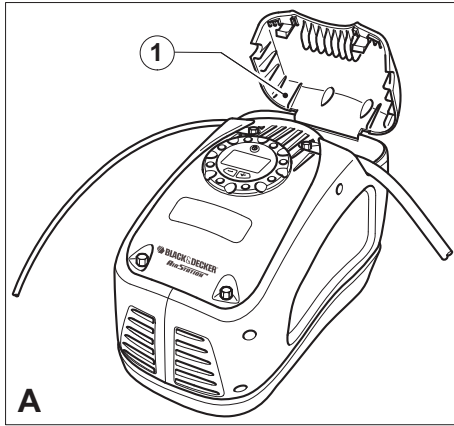


555555 - 87 PL

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**  
**MODEL ASI300**



## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Sprężarka Black & Decker jest przeznaczona do użytku domowego. Można nią pompować opony samochodowe i rowerowe, piłki itp. W tym celu sprężarkę przyłącza się albo do sieci prądu przemiennego 230 V, albo do 12 V gniazda zapalniczki samochodowej przy użyciu samochodowego kabla zasilającego. Urządzenie to nie nadaje się do celów przemysłowych.

### Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

**Uwaga!** Przy korzystaniu z urządzeń sieciowych dokładnie przestrzegaj wskazówek zawartych w tej instrukcji i podstawowych przepisów bhp, by zminimalizować ryzyko pożaru, czy też doznania urazu ciała i szkód rzeczowych.

- ♦ Przed pierwszym użyciem sprężarki dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję.
- ♦ W instrukcji tej opisano zastosowanie sprężarki zgodne z przeznaczeniem. Używanie akcesoriów lub przystawek innych, niż zalecane w tej instrukcji, lub obsługiwanie sprężarki w sposób niezgodny z opisem grozi doznaniem urazu.
- ♦ Przechowuj niniejszą instrukcję, by w razie potrzeby móc z niej ponownie skorzystać.

### Zastosowanie sprężarki

Z urządzeniem tym zawsze obchodź się ostrożnie.

- ♦ Zabrania się używania sprężarki przez dzieci lub osoby niepełnosprawne bez należytego nadzoru.
- ♦ Sprężarka nie jest zabawką.
- ♦ Nie dopuszczaj dzieci ani zwierząt do obszaru pracy. Pilnuj, aby dzieci nie dotykały sprężarki ani kabla sieciowego.
- ♦ Zachowaj szczególną ostrożność przy korzystaniu z sprężarki w pobliżu dzieci.
- ♦ Używaj sprężarki tylko w suchym otoczeniu. Uważaj, by jej nie zamoczyć.
- ♦ Nie zanurzaj sprężarki w wodzie.
- ♦ Nie próbuj otwierać obudowy. W jej wnętrzu nie ma żadnych elementów podlegających konserwacji.
- ♦ Nie używaj sprężarki w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.
- ♦ Nigdy nie ciągnij za kabel, by wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego. Grozi to uszkodzeniem kabla i wtyczki.

### Bezpieczeństwo innych osób

- ♦ Zabrania się używania tego elektronarzędzia przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej. To samo dotyczy osób niedoświadczonych, chyba że znajdują się pod nadzorem odpowiedzialnego za bezpieczeństwo fachowca.
- ♦ Pilnuj dzieci, by nie bawiły się tym urządzeniem.

### Po użyciu

- ♦ Nieużywaną sprężarkę przechowuj w suchym, dobrze wentylowanym miejscu poza zasięgiem dzieci.
- ♦ Uniemożliw dzieciom dostęp do przechowywanych urządzeń.
- ♦ Przy transportowaniu sprężarki w samochodzie umieść ją w bagażniku lub odpowiednim schowku, by nie mogła się przemieścić w razie nagłej zmiany prędkości lub kierunku ruchu.

### Kontrola i naprawy

- ♦ Przed użyciem sprężarki sprawdź, czy nie zawiera jakichś uszkodzonych elementów lub czy nie wystąpiły jakieś inne okoliczności, które mogą negatywnie wpłynąć na działanie urządzenia.
- ♦ Nie używaj sprężarki, gdy jakaś jej część jest niesprawna.
- ♦ W razie uszkodzenia jakiejś części zleć naprawę lub wymianę jednemu z naszych autoryzowanych warsztatów serwisowych.
- ♦ Nie wymieniaj ani nie usuwaj żadnych części nieopisanych w tej instrukcji.

### Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa pracy sprzężarek

- ♦ Tylko do użytku domowego i do samochodów. Do pompowania opon samochodowych i rowerowych, piłek, sprzętu do nauki pływania itd.
- ♦ Nie wdychaj sprężonego powietrza ze sprężarki. Nigdy nie wydychaj powietrza ze sprężarki ani aparatu powietrznego przyłączonego do sprężarki.
- ♦ Przy pompowaniu przedmiotów zawsze stosuj się do zaleceń producenta. Przekroczenie dopuszczalnej wartości ciśnienia powietrza może spowodować pęknięcie przedmiotu i doznanie urazu.
- ♦ Nigdy nie pozostawiaj załączonej sprężarki bez nadzoru. Opony bądź inne nadmuchiwane nią przedmioty mogą pęknąć

- ♦ Podczas pracy sprężarka wibruje i może się przemieszczać. Dlatego nigdy nie kładź jej na podwyższeniu. Ustawiaj ją wyłącznie na podłodze lub na stole roboczym, ale tak by nie mogła spaść.
- ♦ Nie naprawiaj sprężarki we własnym zakresie ani w inny sposób jej nie przerabiaj. Nie wierć w niej otworów, nie spawaj ani nie przerabiaj samego urządzenia lub końcówek.
- ♦ Nie korzystaj ze sprężarki przy pracującym silniku pojazdu.
- ♦ Używaj sprężarki tylko przy użyciu dostarczonych akcesoriów, przystosowanych do ciśnienia przynajmniej 11,03 bar/160 psi. Stosowanie akcesoriów niezalecanych do tego urządzenia może być niebezpieczne.
- ♦ Nie baw się sprężarką. Wysokie ciśnienie sprężonego powietrza jest niebezpieczne. Nigdy nie kieruj strumienia powietrza na siebie ani na inne osoby.
- ♦ Podczas pracy sprężarka może się nagrzać. Po użyciu pozostaw ją na 30 minut w celu ochłodzenia przed schowaniem.
- ♦ Nigdy nie przenoś sprężarki za wężyk.
- ♦ Nigdy nie kieruj końcówki na osoby lub zwierzęta.
- ♦ Przechowuj sprężarkę poza zasięgiem dzieci.
- ♦ Ciśnieniomierz pokazuje tylko przybliżoną wartość. Regularnie sprawdzaj ciśnienie powietrza w oponach przy użyciu specjalnego ciśnieniomierza.
- ♦ Przed uruchomieniem sprawdź kabel sieciowy, czy nie jest uszkodzony lub zużyty.
- ♦ Nigdy nie uruchamiaj sprężarki z uszkodzonym kablem sieciowym lub wtyczką.

### Bezpieczeństwo elektryczne



Sprężarka ta jest podwójnie zaizolowana i dlatego żyła uziemiająca nie jest konieczna. Zawsze sprawdzaj, czy lokalne napięcie sieciowe zgadza się z wartością podaną na tabliczce znamionowej sprężarki.

Bezpieczeństwo elektryczne można zwiększyć przez zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego (30 mA/30 ms). W razie uszkodzenia kabla sieciowego zleć wymianę producentowi lub autoryzowanemu warsztatowi serwisowemu Black & Decker, by nie narażać się na niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

Na sprężarce umieszczono następujące symbole ostrzegawcze:



Przed użyciem sprężarki przeczytaj instrukcję obsługi.



Chroń sprężarkę przed wilgocią i deszczem.



Przed rozpoczęciem konserwacji lub czyszczenia wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.



Nigdy nie pozostawiaj sprężarki bez nadzoru.

### Elementy sprężarki

1. Pokrywa schowka
2. Ciśnieniomierz
3. Wężyk z uniwersalną obsadą końcówek do pompowania
4. Kabel z wtyczką do zapalniczki samochodowej 12 V
5. Kabel z wtyczką sieciową 230 V

### Zastosowanie

#### Schówek na wężyk i kabel (rys. A)

Wężyk (3) i kabel sieciowy (5) przechowuj w schowku (1) na górze sprężarki (rys. A). Można je wyciągnąć przez otwory po obydwu stronach pokrywy schowka (1), co pozwala na użytkowanie sprężarki przy zamkniętym schowku. Samochodowy kabel zasilający (4) można przechowywać w schowku (9) (rys. D) z tyłu sprężarki.

#### Zakładanie końcówek (rys. rys. B i E)

Do wyposażenia sprężarki należą dwie standardowe końcówki stożkowe i jedna igłowa (6). Zamocowano je na obudowie urządzenia (rys. E).

- ♦ By założyć końcówkę, odchyl dźwignię uniwersalnej obsady do góry.
- ♦ Nasuń obsadę na chwyt końcówki igłowej lub stożkowej (rys. B).
- ♦ Naciśnij dźwignię do dołu, by zablokować końcówkę.
- ♦ Przyłącz końcówkę do zaworka przedmiotu, który chcesz napompować.

**Wskazówka:** Nieużywaną obsadę zawsze pozostawiaj z dźwignią odchyloną do góry.

Stosuj tylko końcówki dostarczone ze sprężarką.

**Wskazówka:** Przed załączeniem sprężarki sprawdź, czy końcówka jest dobrze zamocowana w obsadzie.

Wiele nadmuchiwanym przedmiotów, a szczególnie materace, zawierają wewnętrzne zaworki klapowe, które zapobiegają wypływowi powietrza podczas pompowania. Dopóki końcówka nie odepchnie klapki, nie da się nadmuchać przedmiotu. Wciśnij końcówkę mocno w zaworek, by otworzył wewnętrzną klapkę.

W celu przechowania końcówkę igłową najlepiej jest włożyć w jedną z końcówek stożkowych i zamocować obie końcówki stożkowe w przewidzianych do tego celu uchwytach na spodzie sprężarki (rys. E).

**Uwaga!** Zbyt wysokie ciśnienie powietrza jest niebezpieczne, gdyż może spowodować pęknięcie pompowanego przedmiotu. Najpierw sprawdź, jakie maksymalne ciśnienie powietrza dopuszcza producent.

**Wskazówka:** Przy pompowaniu przedmiotów do ciśnienia przekraczającego 100 psi (6,895 bar) pamiętaj, że maksymalny czas pracy sprężarki wynosi ok. 10 minut. Przed ponownym użyciem odczekaj 20 minut.

#### **Ciśnieniomierz (rys. C)**

Sprężarka zawiera wbudowany ciśnieniomierz (2), który automatycznie ją wyłącza w chwili osiągnięcia zadanego ciśnienia powietrza. Ciśnieniomierz znajduje się na górze sprężarki i pokazuje wartość ciśnienia w funtach na cal kwadratowy (psi), w kilopaskalach (kN/m<sup>2</sup>) oraz w barach. Przy pompowaniu opon samochodowych dodatkowo sprawdź ciśnienie powietrza przy użyciu specjalnego ciśnieniomierza.

#### **Zasilanie sprężarki (rys. rys. C i D)**

**Uwaga!** Nie przyłączaj sprężarki jednocześnie do dwóch źródeł prądu.

#### **Zasilanie z sieci 230 V**

Przed każdym użyciem całkowicie wyciągnij kabel sieciowy 230 V.

- ♦ Przyłącz kabel (5) do odpowiedniego gniazda sieciowego 230 V.

#### **Zasilanie prądem stałym o napięciu 12 V**

**Uwaga!** Nie uruchamiaj sprężarki przy pracującym silniku pojazdu.

**Wskazówka:** Sprawdź, czy w gnieździe zapalniczki występuje napięcie 12 V. W niektórych

pojazdach gniazdo to jest zasilane prądem tylko wtedy, gdy klucz w stacyjce jest obrócony do pozycji ACC.

- ♦ Przed każdym użyciem całkowicie wyciągnij samochodowy kabel zasilający 12 V.
- ♦ Samochodowy kabel zasilający przyłącz do 12 V gniazda (8) na schowku i włóż wtyk (4) do 12 V gniazda zapalniczki.

#### **Nastawianie żądanej wartości ciśnienia (rys. C)**

**Ostrzeżenie!** Nigdy nie pozostawiaj sprężarki bez nadzoru. Opony bądź inne nadmuchiwane przedmioty mogą pęknąć.

**Wskazówka:** Przed uruchomieniem sprężarki musi być włączona funkcja automatycznego wyłączania.

Po przyłączeniu sprężarki do źródła prądu stałego lub przemiennego zapala się wskaźnik cyfrowy.

- ♦ Jednocześnie naciśnij przyciski „-” i „+”, by wybrać żądaną jednostkę (psi, bar lub kPa).

**Ostrzeżenie!** Zbyt wysokie ciśnienie powietrza może doprowadzić do pęknięcia przedmiotu i urazu ciała. Sprawdź, jakie maksymalne ciśnienie powietrza w pompowanych przedmiotach dopuszcza ich producent.

- ♦ Naciśnij przycisk „-” lub „+”, by nastawić żądane ciśnienie.
- ♦ Po nastawieniu wskaźnik LCD miga przez 3 sekundy, a następnie pokazuje zero.
- ♦ Przyłącz uniwersalną obsadę z odpowiednią końcówką do pompowanego przedmiotu i upewnij się, czy dźwignia jest naciśnięta do dołu i dobrze blokuje końcówkę.
- ♦ By załączyć sprężarkę, naciśnij wyłącznik (7) na manometrze cyfrowym.

**Wskazówka:** Po odłączeniu źródła prądu wszystkie ustawienia zostają skasowane i trzeba je ponownie wprowadzić zgodnie ze wskazówkami w punkcie „Nastawianie żądanej wartości ciśnienia”.

- ♦ Po osiągnięciu zadanej wartości ciśnienia sprężarka automatycznie się wyłącza.

**Wskazówka:** Sprężarkę można w każdej chwili wyłączyć przez naciśnięcie wyłącznika (7) na manometrze cyfrowym.

- ♦ Wyjmij końcówkę z pompowanego przedmiotu i odłącz sprężarkę od źródła prądu.

#### **Zastosowanie sprężarki jako manometru**

- ♦ Upewnij się, czy sprężarka jest przyłączona zgodnie z opisem w punkcie „Zasilanie sprężarki”.

- ◆ Przyłącz uniwersalną obsadę z odpowiednią końcówką do pompowanego przedmiotu i upewnij się, czy dźwignia jest naciśnięta do dołu i dobrze blokuje końcówkę.
- ◆ Na wskaźniku jest wskazywana bieżąca wartość ciśnienia powietrza w przedmiocie.

## Konserwacja

Sprężarka firmy Black & Decker odznacza się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymaga konserwacji. Jednak w celu zapewnienia ciągłej, bezawaryjnej pracy niezbędne jest jej regularne czyszczenie.

**Uwaga!** Przed rozpoczęciem konserwacji lub czyszczenia sprężarki odłącz ją od źródła zasilania.

- ◆ Od czasu do czasu przecieraj sprężarkę wilgotną szmatą. Nie używaj do tego celu żadnych ściernych środków czyszczących ani takich, które zawierają rozpuszczalniki. Nie zanurzaj sprężarki w wodzie.

## Wykrywanie i usuwanie usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Sprężarka nie włącza się	Kabel nie jest przyłączony do gniazda.	Przyłącz kabel do czynnego gniazda.
	Nie nastawiono automatycznego zaworu odcinającego.	Nastaw zawór.
	Nastawione ciśnienie jest niższe od rzeczywistego ciśnienia powietrza w pompowanym przedmiocie.	Nastaw wyższe ciśnienie.
	Przepalony bezpiecznik w 12-woltowym kablu samochodowym.	Wymień go na bezpiecznik o takiej samej wartości natężenia prądu i tego samego typu (8 A/250 V).
	Uszkodzony kabel lub wyłącznik.	Zleć wymianę autoryzowanemu warsztatowi serwisowemu Black & Decker.

## Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Wyrobu tego nie wolno wyrzucać do normalnych śmieci z gospodarstw domowych.



Dzięki selektywnej zbiórce zużytych wyrobów i opakowań niektóre materiały mogą być odzyskane i ponownie wykorzystane. W ten sposób chroni się środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce.

Stosuj się do lokalnych przepisów, jeżeli wymagają one oddawania zużytych elektrycznych urządzeń powszechnego użytku do specjalnych punktów zbiorczych lub zobowiązują sprzedawców do przyjmowania ich przy zakupie nowego wyrobu.

Firma Black & Decker chętnie przyjmuje stare, wyprodukowane przez siebie urządzenia i utylizuje je zgodnie z obowiązującymi przepisami. By skorzystać z tej usługi, oddaj zużyty sprzęt do autoryzowanego warsztatu naprawczego, który prowadzi zbiórkę w naszym imieniu.

W instrukcji tej zamieszczono adresy przedstawicielstw handlowych firmy Black & Decker, które udzielają informacji o warsztatach serwisowych. Ich listę znajdziesz także w Internecie pod adresem: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Dane techniczne

ASI300		
Napięcie wejściowe	$V_{AC} / V_{DC}$	230/12
Prąd wejściowy	A	0,5/8
Poziom hałasu	dB	84
Maks. ciśnienie	kPa/psi/ bar	1103/160/11,03
Masa	kg	1,93

## Deklaracja zgodności z normami UE



ASI300 TYP 2

Firma Black & Decker deklaruje niniejszym,  
że produkt nr kat. ASI300  
jest zgodny z następującymi normami  
i przepisami:  
EN 60335, 2006/95/EC

Niżej podpisany ponosi odpowiedzialność  
za zgodność danych technicznych i składa to  
oświadczenie w imieniu firmy Black & Decker.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'K. Hewitt', with a long horizontal stroke extending to the right.

Kevin Hewitt  
Dyrektor ds. Technologii Użytkowej  
Black&Decker  
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,  
Wielka Brytania  
06.07.2009

## Black & Decker

### Warunki gwarancji:

Gwarantujemy sprawne działanie produktu, zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi. Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
  - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
  - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
  - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
  - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Black & Decker. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
  - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
  - b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
  - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
  - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancją nie są objęte:
  - a) wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub używaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa. W szczególności profesjonalne użytkowanie amatorskich narzędzi Black & Decker powoduje utratę gwarancji;
  - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez Black & Decker;
  - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
  - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
  - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
  - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

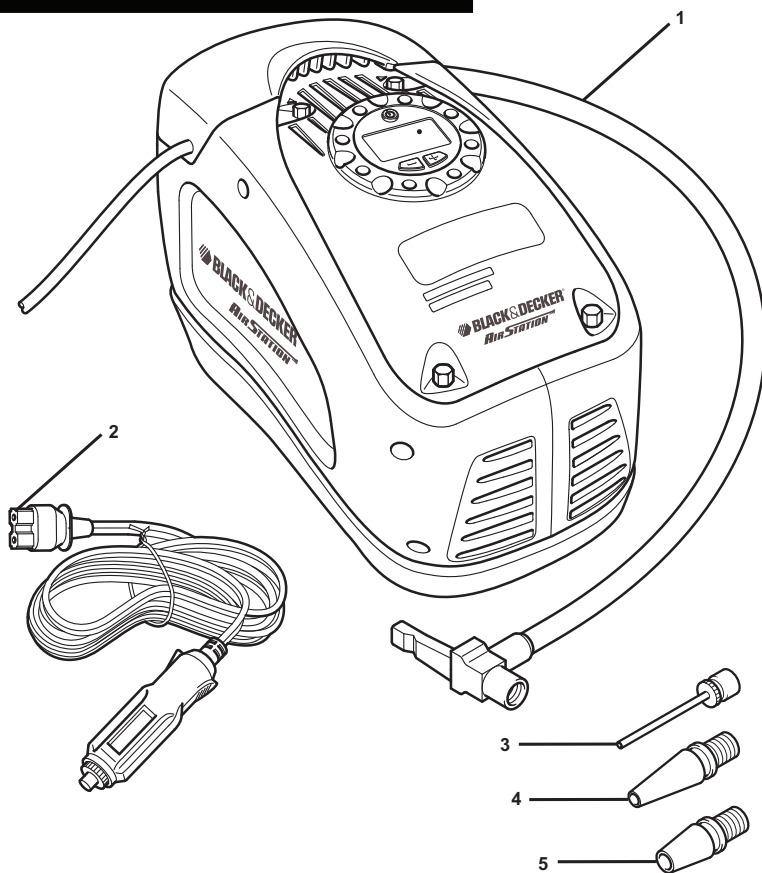
**Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH**

**ul. Obozowa 61, 01-418 Warszawa**

**tel.: (22) 862-08-08, fax: (22) 862-08-09**



Partial support - Only parts shown available  
Nur die aufgeführten teile sind lieferbar  
Reparation partielle - Seules les pieces indiquees sont disponibles  
Supporto parziale - Sono disponibili soltanto le parti evidenziate  
Solo estan disponibles las peizas listadas  
So se encontram disponiveis as pecas listadas  
Gedeeltelijke ondersteuning - alleen de getoonde onderdelen  
zijn beschikbaar





**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &  
DECKER**<sup>®</sup>

**CZ** měsíců  
**H** hónap

**24**

**PL** miesiące  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b>	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
<b>PL</b>	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b>	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-14300 Praha 4  
Tel.: 00420 2 444 03 247  
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
http://www.bandservis.cz

H

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszeriz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014

PL

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Obozowa 61  
01-418 Warszawa  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 33 551 10 63  
Fax: 00421 33 551 26 24

CZ Dokumentace záruční opravy

PL Przebieg napraw gwarancyjnych

H A garanciális javítás dokumentálása

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis